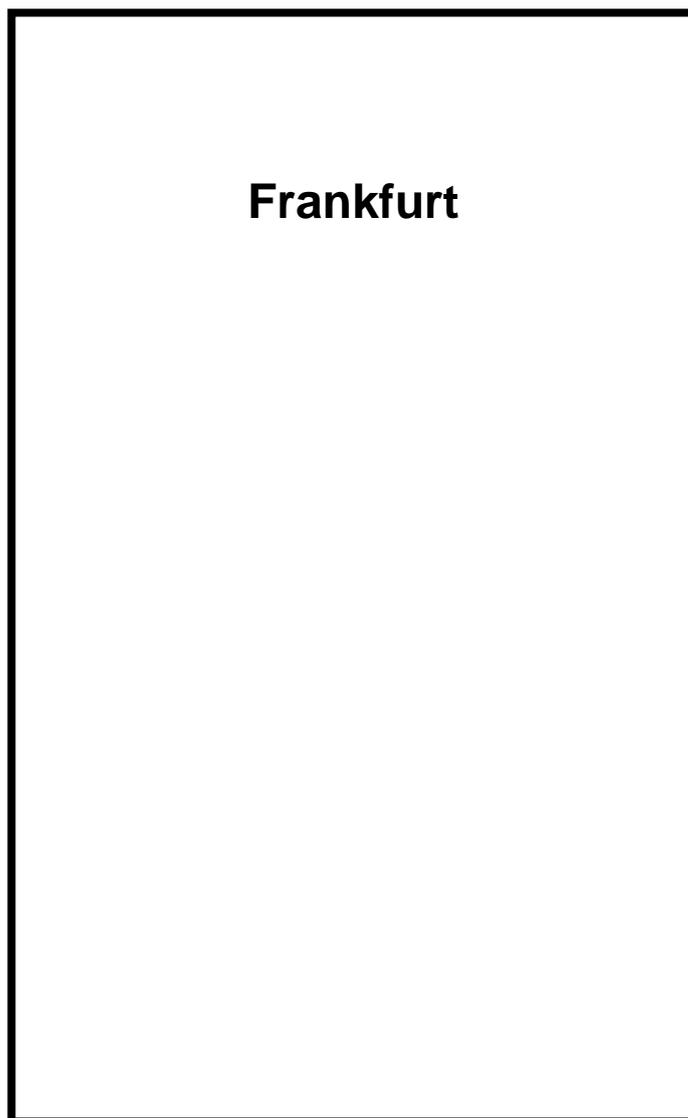


Manuel Technique

Plaque signalétique de votre appareil de chauffage



Vous trouverez des indications importantes aux pages suivantes !

Emplacement de la plaque signalétique

Selon la loi, la plaque signalétique doit être appliquée sur l'appareil de chauffage. Elle doit être placée de telle manière que les données techniques soient toujours lisibles dans leur intégralité.

Vous avez ainsi le libre choix, en fonction de la situation de votre poêle de la placer pour respecter cette prescription.

Méthode de fixation de la plaque signalétique :

1. Sortir la plaque signalétique de son emballage
2. Placer la plaque à un endroit en évidence sur l'appareil de chauffage, en fonction de son exposition, sur une partie inférieure de l'appareil pas trop exposée à la chaleur.

Notre recommandation :

- a) Sur partie inférieure du panneau arrière
 - b) Sur partie inférieure de l'habillage latéral
 - c) Sur le tiroir
 - d) Sur pierre – ou sur acier
3. Retirer le film plastique et coller à l'endroit décidé précédemment. La plaque signalétique ainsi que son adhésif résistent à une chaleur d'environ 180°C.

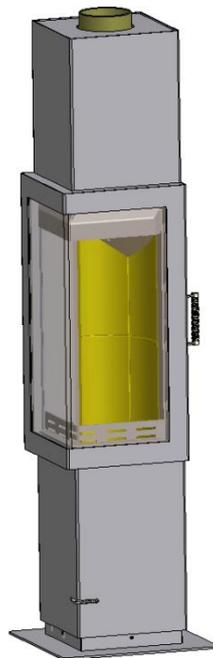
→ Numéro de série :

Le numéro de série de l'appareil de chauffage est serti sur le corps de chauffe au-dessus de la manette de réglage d'air en ouvrant la porte du foyer.



Manuel Technique pour le poêle

Frankfurt



Frankfurt

Sommaire:

Page

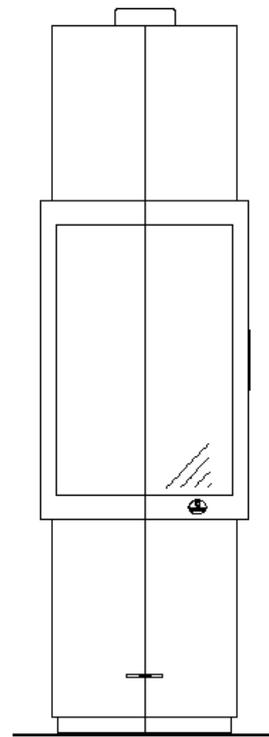
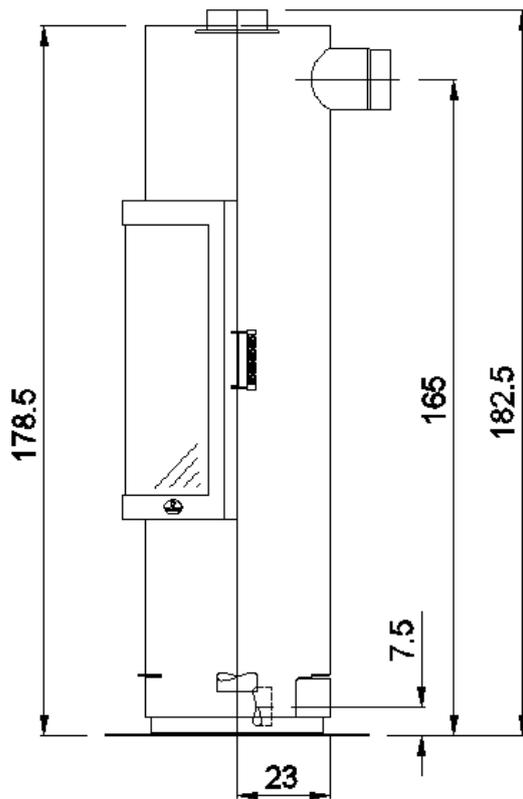
1	Fiche Technique	4
2	Distances de sécurité – écarts au feu	6
3	D'autres informations	7
4	Manette de réglage d'air	8
5	Installation des pierres réfractaires	9
6	Nettoyage	13
7	Montage	14
8	Raccord d'air extérieur	18
9	Accessoires	19
10	Contenu de la livraison	19
11	Données produit	20
12	Traitement des déchets	23

Sous réserve de modification.

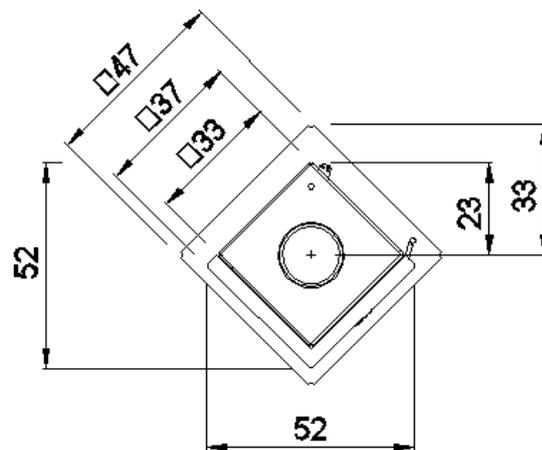
Manuel Technique à lire attentivement et à conserver.

Les normes nationales et Européennes, ainsi que toutes spécifications de chaque pays et réglementations locales en vigueur doivent être observées !

1 Fiche Technique *(Dimensions en cm)*



Frankfurt



Conforme aux normes d'essai et exigences		
EN 13240	1. BImSchV Stufe 2	
BStV München	BStV Regensburg	FBStVO Aachen
Suisse LRV 2011	VKF-Nr. 25846	Ecodesign 2022

Données techniques	Frankfurt
Hauteur	178,5
Largeur (corps)	37 cm
Profondeur (corps)	37 cm
Poids Total (bloc d'accum. Inclus)	217 kg
Poids chamottes	25,5 kg
Poids bloc d'accum	49 kg
Diamètre évacuation	Ø 150 mm
Diamètre buse d'air frais	Ø 100 mm
Largeur foyer	27 cm
Profondeur foyer	27 cm
Hauteur porte	80 cm
Largeur porte	52 cm
Hauteur vitre du foyer	68 cm
Largeur vitre du foyer	44 cm

Essai selon norme DIN EN 13240	Données du foyer
Combustibles autorisés	Bûches de bois, briquettes ¹⁾
Consommation de combustible.	3,4 kg / heure
Rendement	78 %
CO (13%O ₂)	906 mg/m ³
CO (13%O ₂)	0,073 %
Poussière (13%O ₂)	38 mg/m ³
NO _x (13%O ₂)	143 mg/m ³
COV (C _x H _y) (13%O ₂)	72 mg/m ³
Puissance nominale	10 kW
Puissance calorifique	10 kW
Capacité de chauffe	70-210 m ³

Données pour le calcul du conduit de fumées norme EN 13384

Débit des gaz de combustion	14,5 g/s
Température des gaz à la buse	290 °C
Tirage minimal	12 Pa
Les essais ont été effectués avec un tuyau de 0,5 m intégré à l'installation	

toutes les données sont des valeurs homologuées
les données concernant la capacité de chauffe peuvent varier selon la situation du bâtiment

¹⁾ **Uniquement briquettes de bois conformes à la norme DIN EN ISO 17225-3 classe A1**

sous réserve de modifications technique

3 D'autres informations

La distance aux éléments non-inflammables peut être amoindrie.

Malgré le respect des distances de sécurité ci-dessus, la teinte des matériaux muraux peut s'altérer dans le temps, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Votre poêle à bois **n'est pas une installation de chauffage à feu continu**. À cet effet il est déconseillé de dépasser continuellement la puissance nominale de l'appareil.

En utilisation normale la poignée du poêle reste froide.

Cependant s'il arriverait exceptionnellement que la poignée devienne chaude, alors nous vous conseillons d'utiliser un gant.

Le tirage doit se situer entre 12 Pa étant le minimum, et 15 Pa étant le maximum. Au-dessus de ce maximum de 15 Pa il est recommandé d'installer un régulateur de tirage.

Lors du raccordement d'air extérieur, il faut tenir compte du fait que la pression d'air atmosphérique équivaut à la pression d'air ambiant.

Un cas de surpression ou de dépression peut avoir des effets négatifs sur la combustion

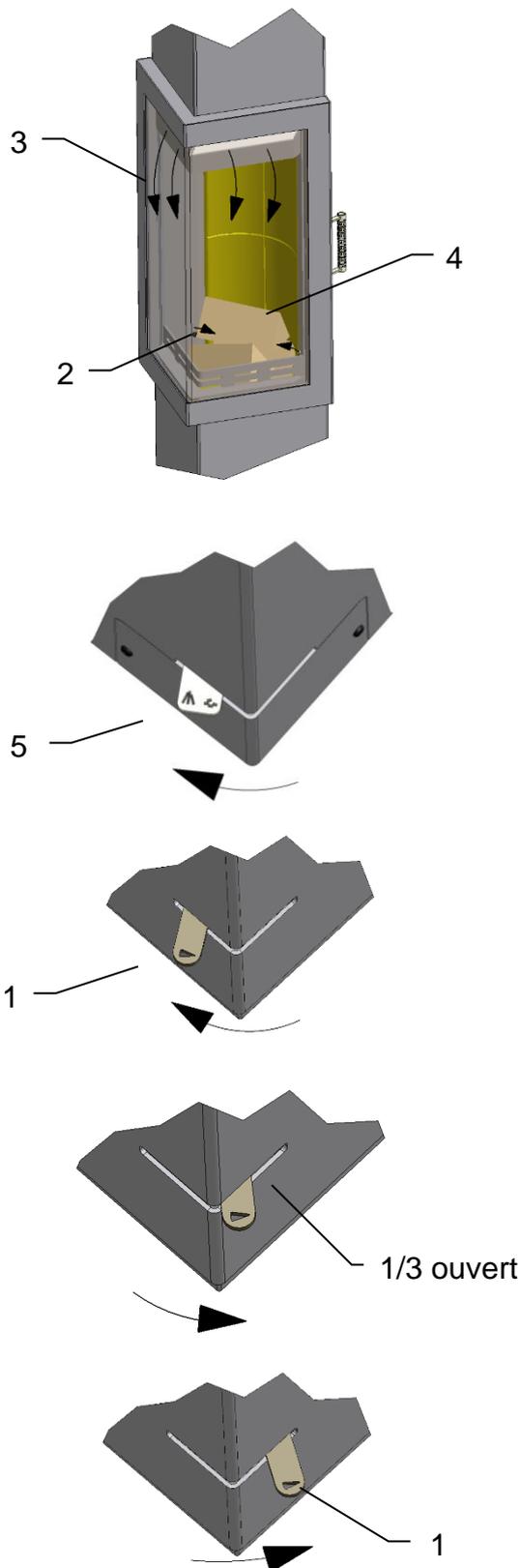
Contrôler le réglage des aimants de porte au moins une fois par an et, en cas de besoin, les ajuster afin de garantir l'étanchéité de la porte du foyer.

Les aimants ne doivent en aucun cas coller au cadre de foyer ; une distance de 1 à 2 mm est à respecter.

Contrôler également une fois par an l'état des aimants (qu'il n'y ait pas de fissures ou morceaux manquants) et les faire remplacer si nécessaire par votre revendeur spécialisé

Avec la chaleur les joints de porte et de vitre peuvent s'user. Pour cela il est important de les contrôler régulièrement et, si nécessaire, de les remplacer.

4 Manette de réglage d'air



L'air nécessaire pour la combustion sera réglé par la manette de réglage d'air (1).

L'air primaire (2) et l'air secondaire (3) sont réglés avec une seule manette (1).

La combustion d'une quantité de bois (4) de 2.3 kg (environ 3 bûches de 20 à 25 cm de long) dure, selon la qualité du bois, les conditions météorologiques et le tirage de la cheminée, à peu près 40 à 45 minutes.

Dès que le stade de braise rougeoyante est dépassé, il est possible de remettre du bois.

Positionner la manette de choix du combustible (5) à l'arrière du poêle sur la position bois jusqu'à ce qu'elle se verrouille en cette position.

Au moment de l'allumage positionner la manette de réglage d'air complètement à gauche (1), selon le symbole de la flèche :

→ Air de combustion complètement ouverte

Manette au (1/3):

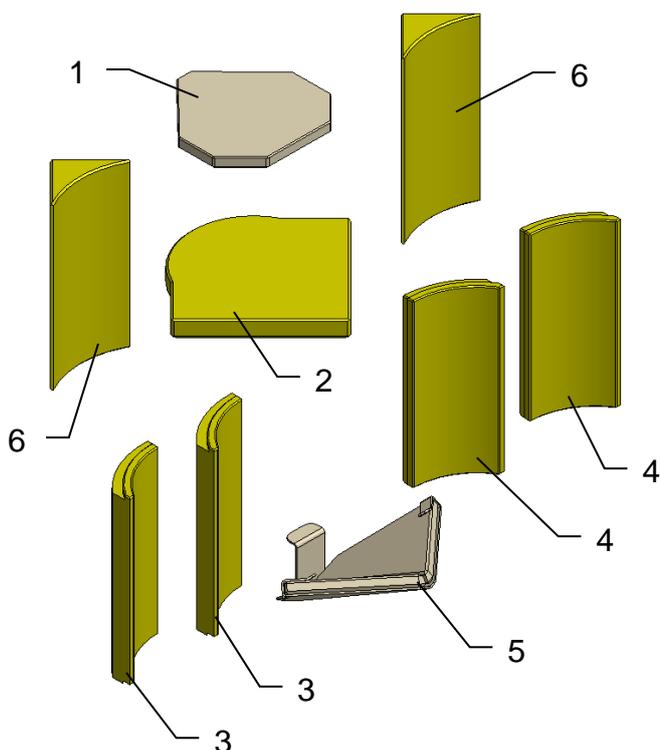
→ dans cette position on atteint la puissance nominale

Manette complètement à droite (1):

→ Air de combustion complètement fermée

5 Installation des pierres réfractaires

Les pierres réfractaires destinées à ce poêle, ne doivent pas être collées ou maçonnées. Elles sont à poser comme suit, dans l'ordre décrit, dans le foyer. Il est important pour le bon fonctionnement de l'appareil, que les pierres réfractaires soient installées correctement.

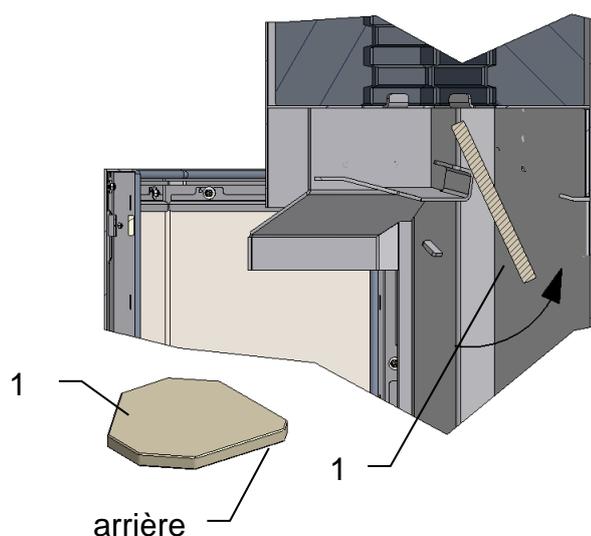


Vérifier l'intégralité des pierres réfractaires ainsi que des déflecteurs.

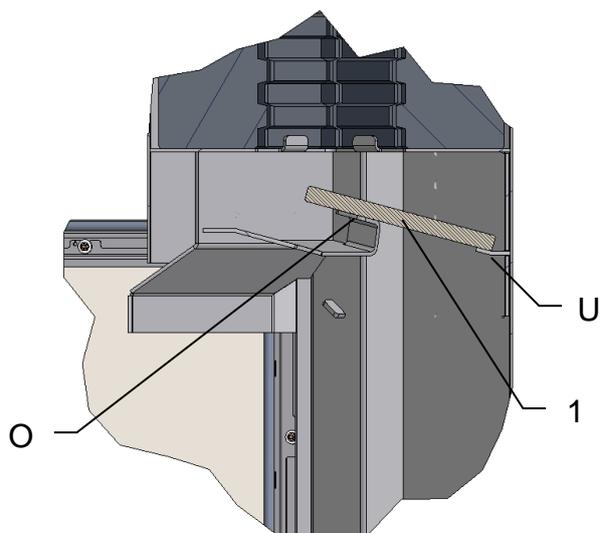
Garder les pierres réfractaires à portée de main à côté du poêle.

Laisser la porte du foyer ouverte de façon sécurisée (ex: Bloquer la porte à l'aide d'une cale).

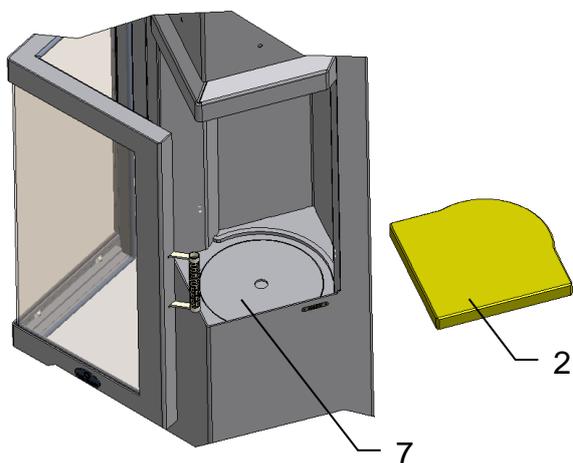
Vérifier la propreté du sol de la chambre de combustion et éventuellement la nettoyer



Installer le déflecteur supérieur (1) comme illustré

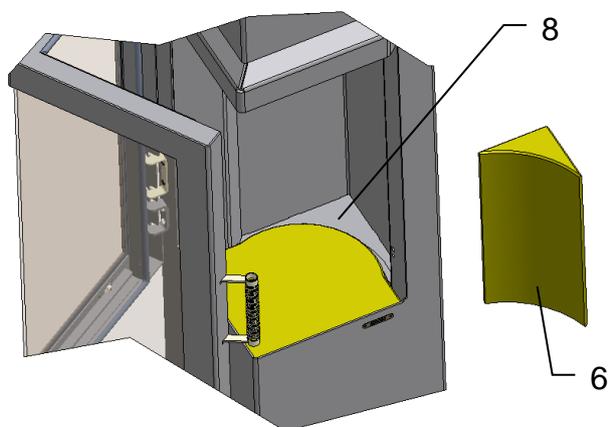


Placer le déflecteur (1) comme illustré sur le support supérieur (O) et le support angulaire arrière (U).

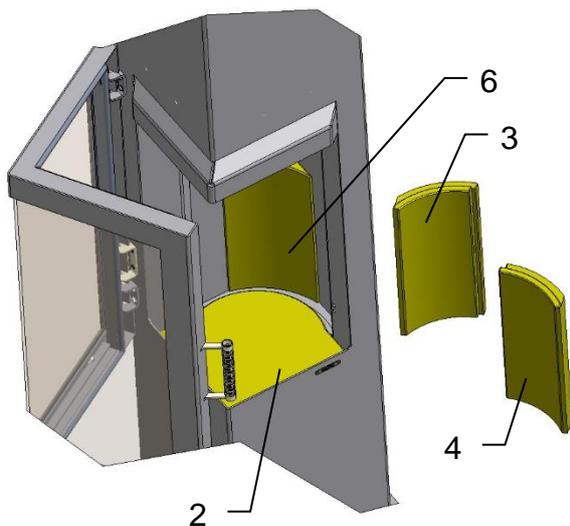


Insérer la pierre de sol (2) comme sur le dessin et la pousser vers la devant.

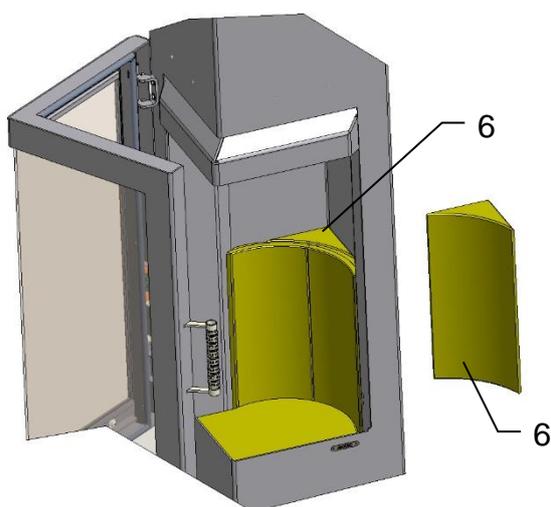
S'assurer que le couvercle du fond (7) est bien à sa place.



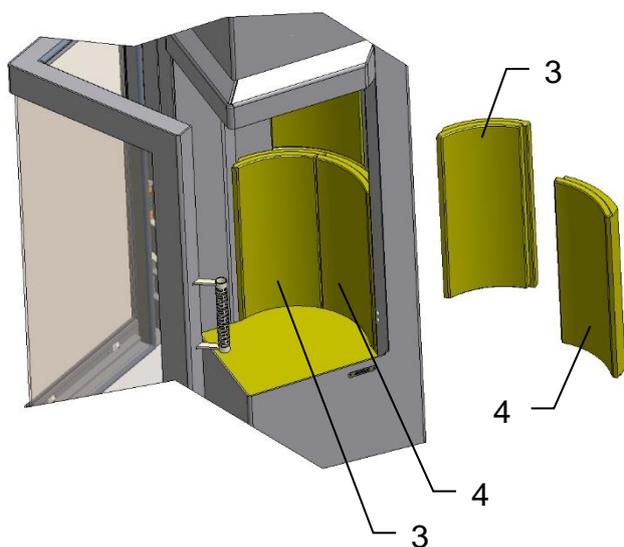
Insérer une pierre d'angle (6) dans l'angle arrière de la chambre de combustion (8).



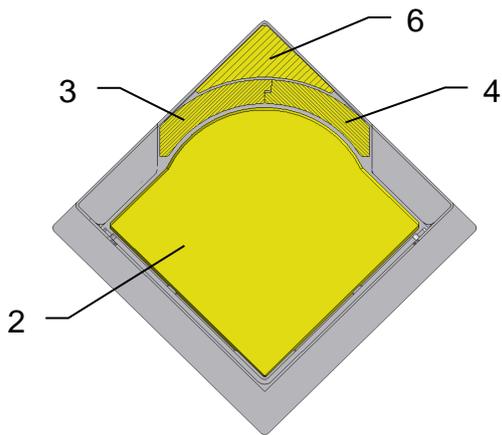
Insérer la pierre latérale gauche (3) ainsi que celle de droite (4) comme illustré entre la pierre de sol (2) et la pierre d'angle (6).



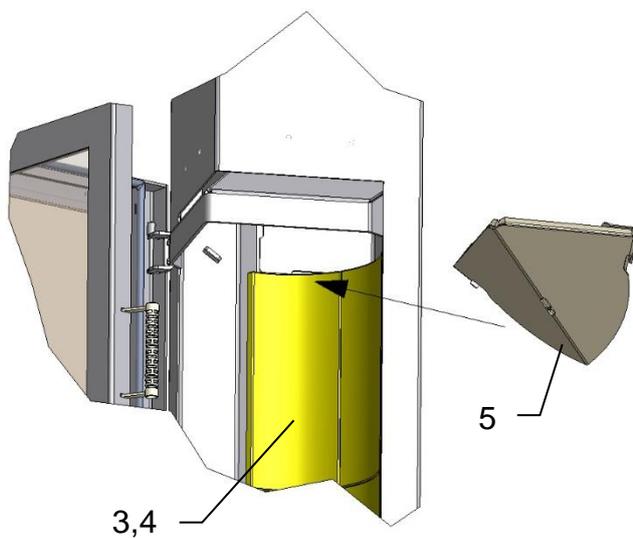
Placer la deuxième pierre d'angle (6) sur celle déjà mise en place (6).



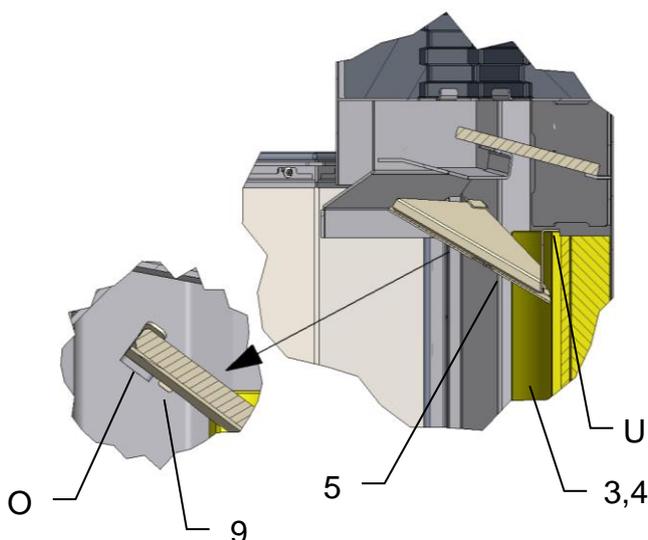
Insérer la deuxième pierre latérale gauche (3) sur la pierre latérale gauche (3) déjà monté.
Installer la deuxième pierre latérale droite (4) de la même manière.



Après le montage de la pierre de sol (2), des pierres latérales gauches (3) et droites (4) ainsi que les pierres d'angle (6) aligner celles-ci les unes aux autres.



Insérer le déflecteur (5) dans le foyer comme illustré. Le poser devant sur les supports latéraux et à l'arrière sur les pierres réfractaires (3, 4).



Le déflecteur (5) doit reposer sur le support supérieur (O) et à l'arrière avec la languette (U) sur les pierres réfractaires (3, 4).

Pousser le déflecteur (5) vers l'arrière jusqu'à ce que la languette (7) soit correctement positionnée.

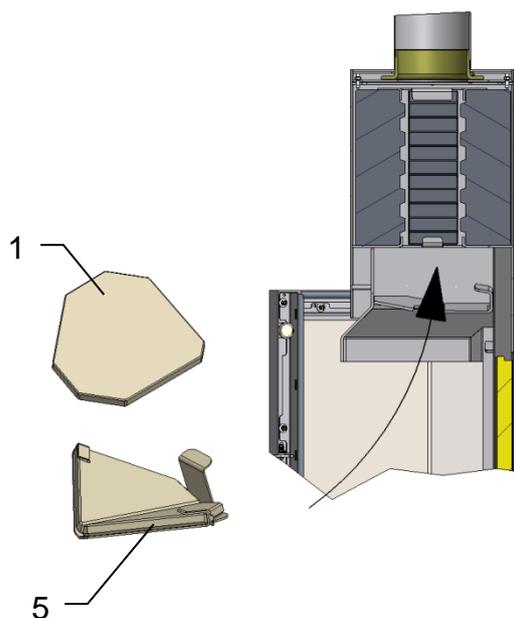
Mettre le chenet en place.

Pour démonter les pierres réfractaires, procéder dans l'ordre inverse

6 Nettoyage

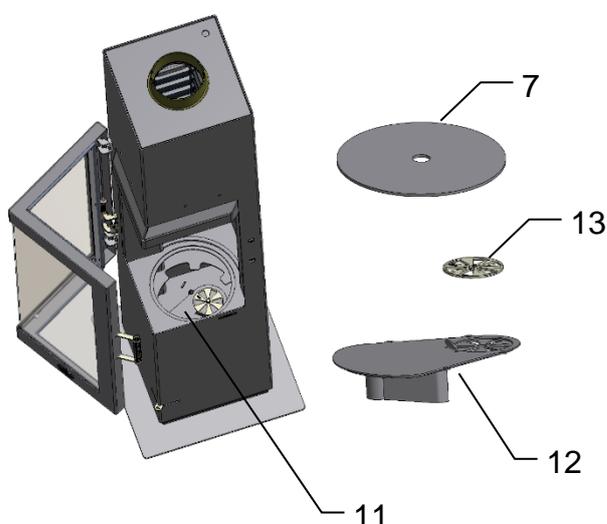
Pour un nettoyage minutieux du foyer, voir chapitre 5, afin de démonter les pierres réfractaires comme décrit. Cela permet un nettoyage plus en profondeur du foyer et des ouvertures d'air.

Pour nettoyer le tuyau d'évacuation des fumées, vous pouvez démonter les déflecteurs du poêle, et ainsi récupérer facilement la suie dans le foyer.



Pour nettoyer les tuyaux et le bloc d'accumulation, démonter les deux déflecteurs (1) et (5)

Ainsi vous avez libre accès à la buse d'évacuation des fumées



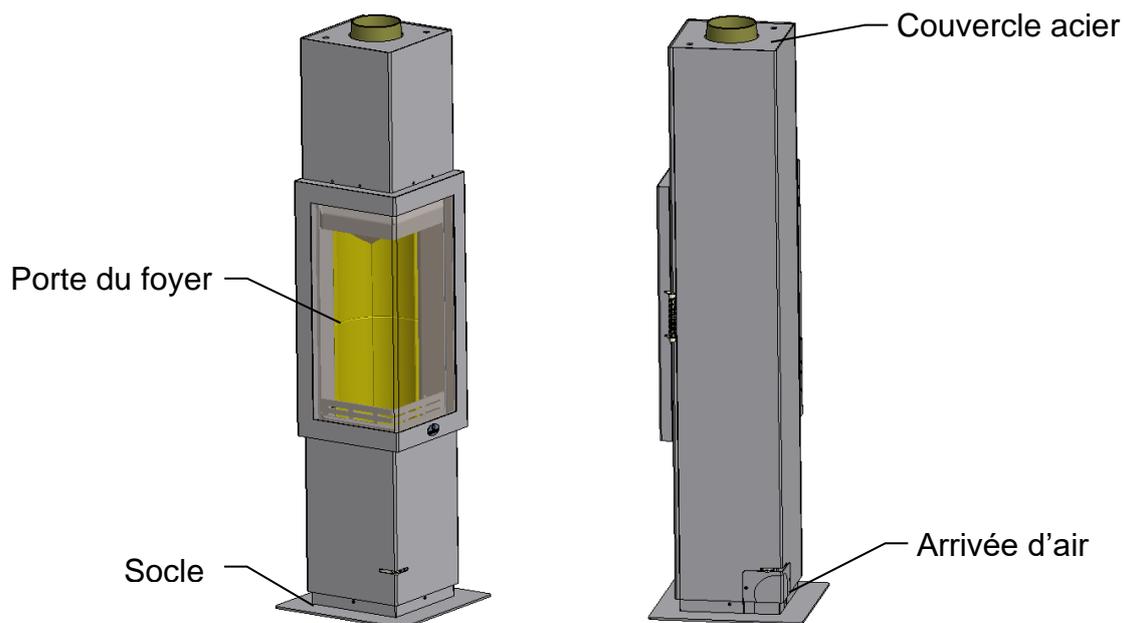
Pour nettoyer **la chambre de combustion** (11) retirer toutes les pierres réfractaires.

Enlever le couvercle (7) et démonter la trappe de révision (12) ainsi que le disque de répartition d'air (13).

Nettoyer les canaux d'air avec un aspirateur adéquat.

Lors du remontage faire attention que le marquage sur le disque de répartition d'air (13) est visible en haut.

7 Montage



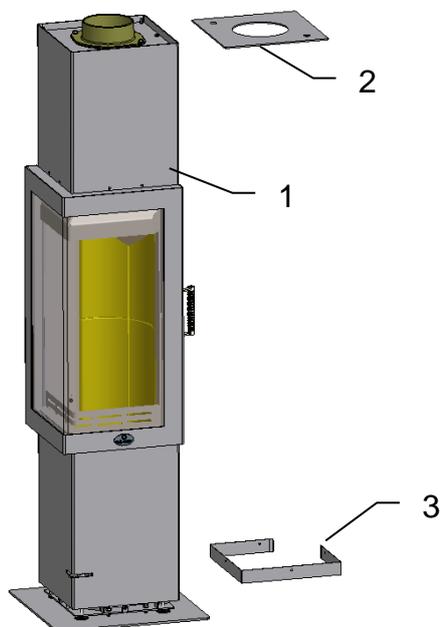
Attention !

Manipuler tous les éléments d'habillage avec précaution !

Ne pas percuter les éléments entre eux !

Ne pas appuyer les angles ni les coins !

Couchez les éléments soigneusement sur un support type carton !



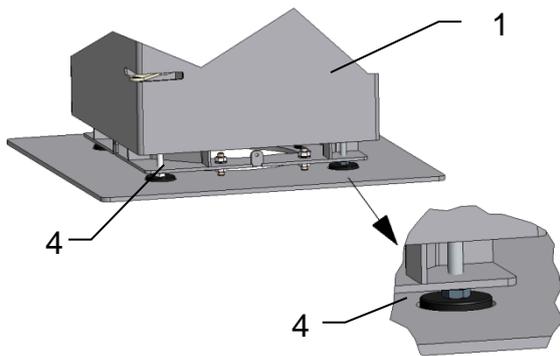
Outils de montage :

- Niveau
- Clé plate de 13
- Clé plate de 10
- Clé à douille de 10
- Clé à six pans de 3

Déballer le poêle (1) avec précaution.

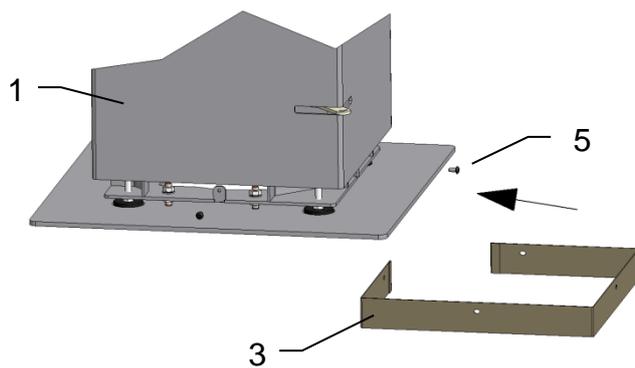
Enlever le couvercle en acier (2) et le cache du socle (3) du poêle (1).

Pour ce faire suivre pas à pas les indications suivantes dans l'ordre inverse.



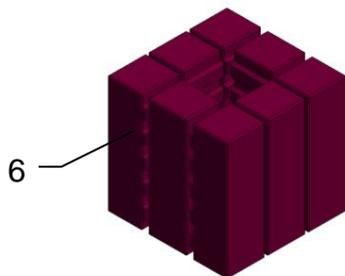
Placer le poêle (1) à son emplacement définitif et vérifier les niveaux.

Si nécessaire, régler les pieds ajustables (4) en les tournants à l'aide d'une clé.

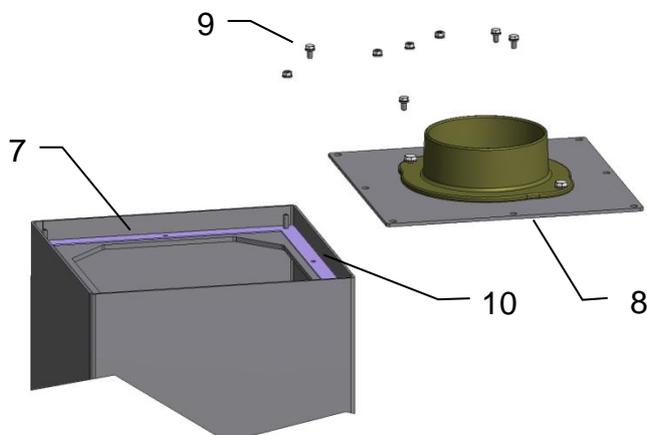


Fixer le cache du socle (3) avec 4 vis à six pans (5) au poêle (1).

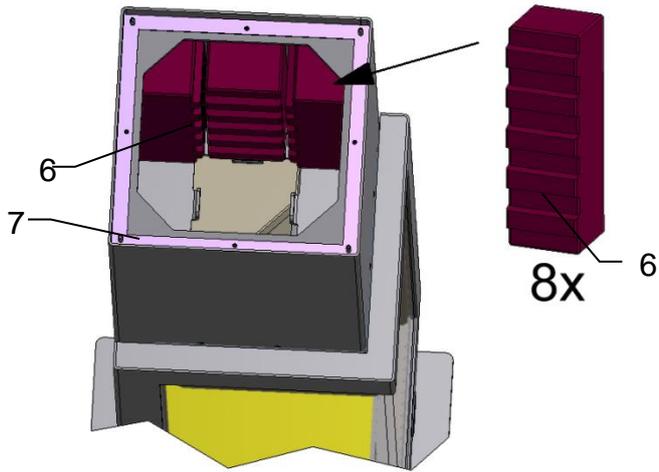
Montage des pierres d'accumulation



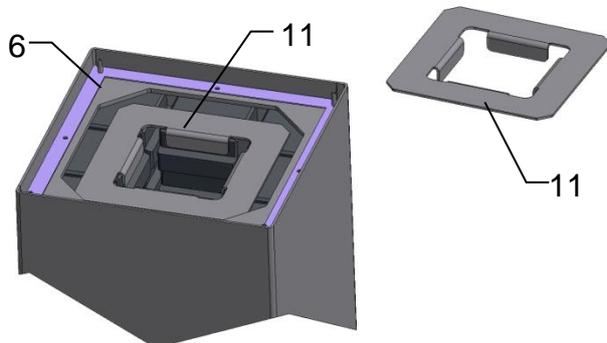
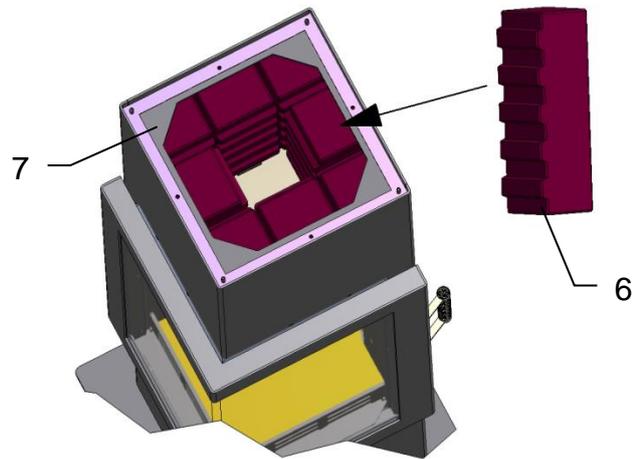
Le poêle est livré avec 8 pierres d'accumulation (6) mais elles ne sont pas montées.



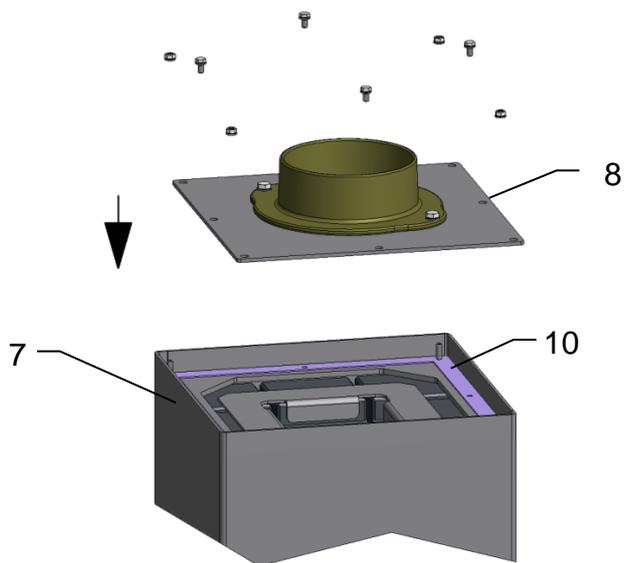
Pour installer ces pierres d'accumulation (6) il faut d'abord dévisser les 4 vis et écrous hexagonales (9) pour pouvoir enlever le couvercle (8) du compartiment bloc d'accumulation (7). Le tout en faisant attention de ne surtout pas abîmer le joint (10).



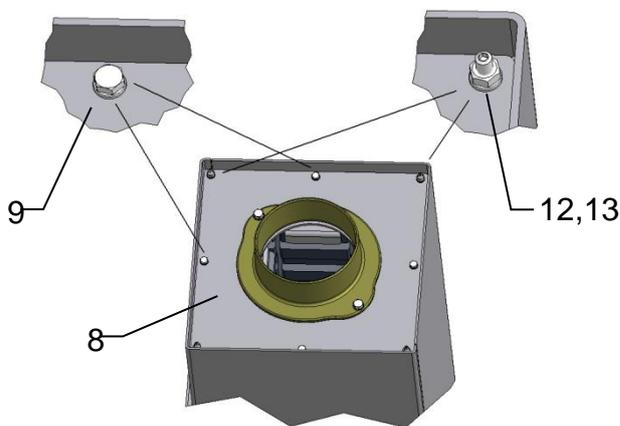
Insérer les pierres d'accumulation (6) dans le compartiment du bloc d'accumulation (7) comme illustré avec les renforcements vers l'intérieur.



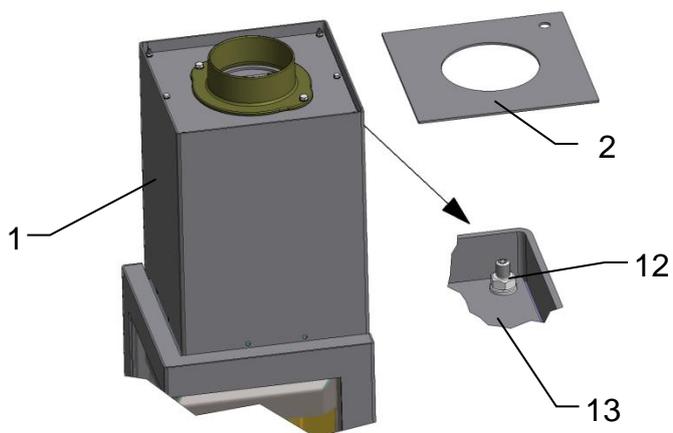
Positionner le cadre de fixation (11) sur les pierres d'accumulation (6) pour qu'elles restent bien dans leur position.



Refermer le compartiment (7) hermétiquement avec le couvercle (8) en faisant attention que le joint (10) n'est pas détérioré et positionné correctement.



Visser le couvercle (8) dans les angles avec tige filetée et écrou à six pans (12,13) et sur les côtés avec des vis à six pans (9).



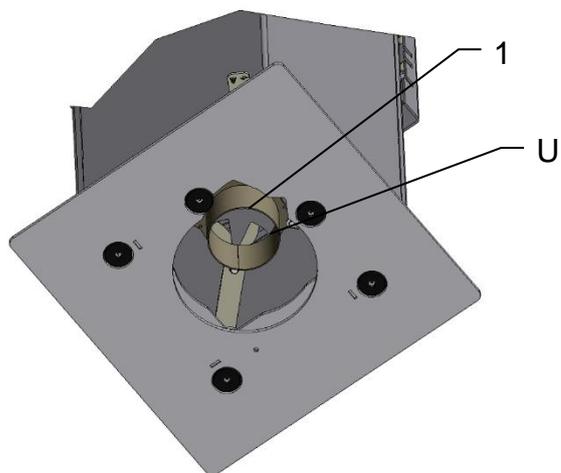
Placer le couvercle en acier (2) sur le poêle (1).

La hauteur du couvercle en acier (2) peut être réglée à l'aide des tiges filetées (12).

Ensuite serrer l'écrou à six pans (13)

Installation des pierres réfractaires voir chapitre 5

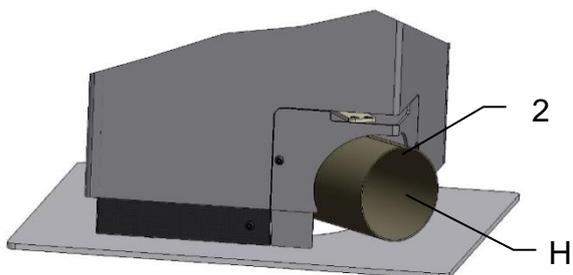
8 Raccord d'air extérieur



Raccord d'air extérieur

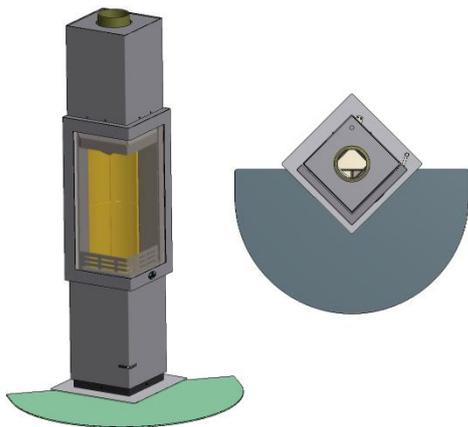
Le poêle est préparé pour un raccord d'air extérieur en dessous (U) ou à l'arrière (H).

Selon le type du raccord, en dessous (U) ou à l'arrière (H), il faut installer soit une buse droite (1) ou une buse coudée (2).



Selon la finition du poêle il est nécessaire d'enlever les opercules où il faut monter des pièces spéciales

9 Accessoires



Plaques de sol amovibles

Les plaques amovibles Max Blank sont une solution pratique pour protéger le sol à côté et devant le poêle.

Les plaques de sol peuvent facilement être enlevées pour être nettoyées et aussi lorsque le poêle n'est pas en fonction.

10 Contenu de la livraison

- Poêle Frankfurt
- Revêtement de la chambre de combustion
- Notice d'installation et d'utilisation
- Manuel technique avec plaque signalétique

11 Données produit

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés à combustible solide selon les ordonnances (EU) 2015/1185 et (EU) 2015/1186

Coordonnées du fabricant ou de son représentant autorisé

Fabricant:	Max Blank GmbH
Contact:	Thomas Blank
Adresse:	Klaus-Blank-Straße 1
	91747 Westheim
	Allemagne

Données de l'appareil

Référence(s) du modèle:	KO6-E-Frankfurt
Modèles équivalents:	Frankfurt
Rapports d'essai:	DBI F 18/05/0561 DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg
Normes harmonisées:	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Autres normes / spécifications techniques:	-
Fonction de chauffage indirecte:	Non
Puissance thermique directe:	10,0 kW
Puissance thermique indirecte:	- kW

Caractéristiques à l'emploi avec combustible de référence

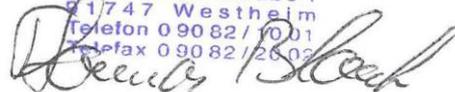
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s :	68 %
Indice d'efficacité énergétique (IEE):	103

Précautions particulières pour l'assemblage, l'installation ou la maintenance

- Les distances de sécurité et les écarts au feu aux matériaux combustibles doivent impérativement être respectés !
- Le foyer doit toujours recevoir assez d'air de combustion ! Des installations d'aspiration d'air peuvent perturber l'alimentation d'air de combustion !

MAX BLANK GmbH

Klaus-Blank-Straße 1
91747 Westheim
Telefon 090 82 / 10 01
Telefax 090 82 / 26 02



91747 Westheim, 10.12.2021

Lieu, Date

Dipl. Ing. (FH) Thomas Blank

Signature

Combustible	Combustible de référence (un seul):	Autre(s) combustible (s) admissible (s):	η_s [x%]:	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25%	oui	non	68	38	72	906	143	-	-	-	-
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12%	non	oui	68	38	72	906	143	-	-	-	-
Autre biomasse ligneuse	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biomasse non ligneuse	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anhracite et charbon maigre	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke de huile	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Semi-coke	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon bitumineux	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes de lignite	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes de tourbe	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres combustible fossile	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	10,0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	n.d.	kW

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Rendement utile (PCI brut)			
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	78	%
Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicative)	$\eta_{th,min}$	n.d.	%

Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	e_{lmax}	x,xxx	kW
À la puissance thermique minimale	e_{lmin}	x,xxx	kW
En mode veille	e_{lsb}	x,xxx	kW
Puissance requise par la veilleuse permanente			
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P_{pilot}	x,xxx/N. A.	kW

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	oui
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
contrôle électronique de la température de la pièce	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
contrôle à distance	non

12 Traitement des déchets

Remarques:

- L'appareil de chauffage peut être décomposé en pièces détachées pour que ces pièces peuvent être recyclées ou mises au rebut de manière écologique.
- Nous vous recommandons de contacter votre entreprise de traitement des déchets locale pour une mise au rebut de l'appareil conforme aux règles.
- Pour le démontage approprié de l'appareil veuillez contacter une entreprise spécialisée.
- Les pièces en contact avec le feu comme les chamottes, les déflecteurs en vermiculite, le verre céramique (vitre) etc. peuvent être démontées et mises au rebut dans les ordures ménagères.

Informations pour les composants de l'appareil :

Chamottes dans le foyer

Enlevez les chamottes du foyer de l'appareil. Si besoin enlevez des éléments de fixation avant. Des éléments en argile réfractaire, qui étaient en contact direct avec le feu ou des fumées, doivent être mise au rebut et ne peuvent pas être recyclés ou réutilisés.

Vermiculite dans le foyer

Enlevez des éléments en vermiculite du foyer de l'appareil. Si besoin enlevez des éléments de fixation avant. Des éléments en vermiculite, qui étaient en contact direct avec le feu ou des fumées, doivent être mise au rebut et ne peuvent pas être recyclés ou réutilisés. Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Vitre céramique

Démontez la vitre céramique avec des outils appropriés. Enlevez les joints et si besoin séparez-les du cadre de la vitre. Des vitres céramiques peuvent généralement être recyclées, mais doivent être triées par vitres décorées et vitres non-décorées. La vitre céramique peut être mise au rebut comme des gravats. Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Tôle d'acier

Dévissez ou coupez les composants en tôle d'acier avec une meuleuse d'angle (alternative : pilage mécanique). Si besoin enlevez les joints avant. Mettez les pièces en tôle d'acier au rebut comme ferraille. Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Fonte

Dévissez ou coupez les composants en fonte avec une meuleuse d'angle (alternative : pilage mécanique). Si besoin enlevez les joints avant. Mettez les pièces en fonte au rebut comme ferraille. Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Pierre naturelle

Enlevez les pierres naturelles manuellement de l'appareil et mettez-les au rebut comme des gravats. Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Céramique

Enlevez les céramiques manuellement de l'appareil et mettez-les au rebut comme des gravats. Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Joint (fibre de verre)

Enlevez les joints manuellement de l'appareil. Ces composants ne peuvent pas être mis dans les déchets résiduels, parce que la fibre de verre ne peut pas être incinérée. Mettez les joints au rebut comme des fibres de verre et de céramique (fibres minérales artificielles).

Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Poignées et éléments décoratifs en métal

Si existant, démontez des poignées et des éléments décoratifs en métal et mettez-les au rebut comme ferraille.

Les possibilités locales du traitement des déchets doivent être respectées.

Composants électriques et électroniques

Démontez les composants électriques et électroniques de l'appareil. Ces composants ne doivent pas être mis dans les déchets résiduels.

La mise au rebut de ces composants doit s'effectuer par une entreprise spécialisée (ou par le système retour vieille matière impératif RVM1).

Extrait de la nomenclature des déchets

(Ordonnance sur le catalogue Européen des déchets (Abfallverzeichnis-Verordnung-AVV))

Nomenclature des déchets	Sorte des déchets
15 01 01	Emballages de papier ou de carton
15 01 02	Emballages de plastique
15 01 03	Emballages en bois
15 01 04	Emballages de métal
15 01 05	Emballages composites
17 01 03	Carrelages et céramique
17 01 01	Béton (aussi des panneaux de silicate de calcium)
17 01 06	Mélanges de ou fractions séparées de béton, tuiles, carrelages et céramiques contenant des substances dangereuses
17 01 07	Mélanges de béton, tuiles, carrelages et céramiques hormis les matières qui rentrent dans la catégorie 17 01 06
17 02 02	Verre
17 04 01	Cuivre, bronze, laiton
17 04 02	Aluminium
17 04 05	Fer et acier
17 04 07	Métaux mixtes
17 05 04	Terre et pierres



M A X B L A N K
H I G H Q U A L I T Y

**Pour toute question, veuillez demander conseil à votre revendeur
(Voir cachet commercial)**

Max Blank GmbH - Klaus-Blank-Straße 1 - D-91747 Westheim
info@maxblank.fr www.maxblank.com

Nous nous réservons tout droit de modification de conception, de design, de couleur, ainsi que de toute erreur d'impression.